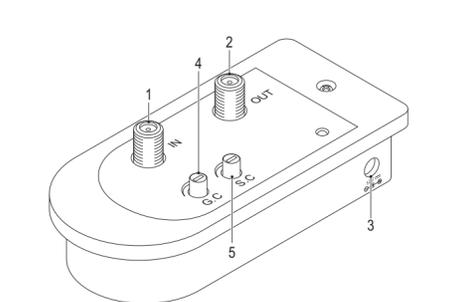


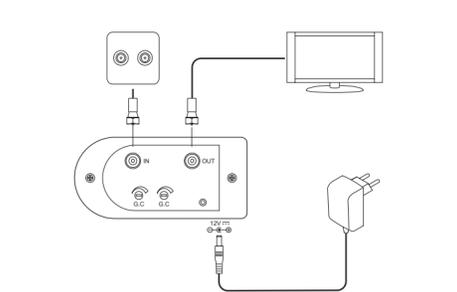
# KÖNIG

**KN-PROAMP31**

## Antenna amplifler



## A



## B

### Description (fig. A)

The antenna amplifier is a device that amplifies an antenna signal into an output with the same impedance as the input impedance.

- Input terminal
- Output terminal
- Power adapter connection
- Gain control screw
- Slope control screw

### Connection scheme (fig. B)

- Refer to the illustration to install the device correctly.

### Gain control

- Use a flat-head screwdriver to turn the gain control screw to control the amount of gain for signals of different strengths.

### Slope control

- Use a flat-head screwdriver to turn the slope control screw to compensate the coax cable loss for high-frequency signals.

### Safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Only use the supplied power adapter.

### Beschrijving (fig. A)

De antenneversterker is een apparaat dat een antennesignaal versterkt tot een uitgang met dezelfde impedantie als de ingangsimpedantie.

- Ingangsaansluiting
- Uitgangsaansluiting
- Voedingsadapteraansluiting
- Gain control-schroef
- Slope control-schroef

### Aansluitschema (fig. B)

- Raadpleeg de illustratie om het apparaat op de juiste wijze te installeren.

### Gain control

- Gebruik een platte schroevendraaier om de gain control-schroef te draaien om de versterking voor signalen van verschillende sterktes te regelen.

### Slope control

- Gebruik een platte schroevendraaier om de slope control-schroef te draaien om het verlies van coaxkabels bij hoogfrequente signalen te compenseren.

### Veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Lees de handleiding voor gebruik aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingsadapter.

### Beschreibung (Abb. A)

Beim Antennenverstärker handelt es sich um ein Gerät, das ein Antennensignal in ein Ausgangssignal mit gleicher Impedanz wie die Eingangsimpedanz verstärkt.

- Eingangsanschluss
- Ausgangsanschluss
- Netzadapteranschluss
- Verstärkungsregelschraube
- Flankenregelschraube

### Anschlussplan (Abb. B)

- Halten Sie sich zur richtigen Installation des Geräts an die Abbildung.

### Verstärkungsregelung

- Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um die Verstärkungsregelschraube zu drehen und Höhe der Verstärkung für Signale unterschiedlicher Stärken zu regeln.

### Flankenregelung

- Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um die Flankenregelschraube zu drehen und den Verlust von Koaxkabeln bei hochfrequenten Signalen auszugleichen.

### Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

### Descripción (fig. A)

El amplificador de antena en un dispositivo que amplifica una señal de antena en una salida con la misma impedancia que la impedancia de entrada.

- Terminal de entrada
- Terminal de salida
- Conexión de adaptador de alimentación
- Tornillo de control de ganancia
- Tornillo de control de pendiente

### Esquema de conexión (fig. B)

- Consulte la ilustración para instalar el dispositivo correctamente.

### Control de ganancia

- Utilice un destornillador de punta plana para girar el tornillo de control de ganancia para controlar la ganancia para señales de distintas intensidades.

### Control de pendiente

- Utilice un destornillador de punta plana para girar el tornillo de control de pendiente para compensar la pérdida de cable coaxial para señales de alta frecuencia.

### Seguridad

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- No exponga el producto al agua ni a la humedad.
- Use únicamente el adaptador de alimentación suministrado.

### Description (fig. A)

L'amplificateur d'antenne est un appareil amplifiant le signal d'une antenne vers une sortie de même impédance que l'impédance d'entrée.

- Borne d'entrée
- Borne de sortie
- Connexion d'adaptateur d'alimentation
- Vis de contrôle de gain
- Vis de contrôle de pente

### Schéma de connexion (fig. B)

- Consultez l'illustration pour installer correctement l'appareil.

### Contrôle de gain

- Utilisez un tournevis à tête plate pour tourner la vis de contrôle de gain afin de contrôler le niveau de gain pour les signaux de différentes puissances.

### Contrôle de pente

- Utilisez un tournevis à tête plate pour tourner la vis de contrôle de pente afin de compenser la perte du câble coaxial pour les signaux haute fréquence.

### Sécurité

- Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni.

### Descrizione (fig. A)

L'amplificatore di antenna è un dispositivo che amplifica il segnale di un'antenna in un'uscita con la stessa impedenza ed altri apparecchi se dovessero esserci un problema.

- Terminale di ingresso
- Terminal di uscita
- Connessione dell'adattatore di alimentazione
- Vite di controllo del guadagno
- Vite di controllo della pendenza

### Schema di collegamento (fig. B)

- Per installare il dispositivo correttamente fare riferimento all'illustrazione.

### Controllo del guadagno

- Utilizzare un cacciavite a taglio per ruotare le vite di controllo del guadagno in modo da controllare la quantità di guadagno per i segnali di intensità differenti.

### Controllo della pendenza

- Utilizzare un cacciavite a taglio per ruotare le vite di controllo della pendenza in modo da compensare la perdita del cavo coassiale per i segnali ad alta frequenza.

### Sicurezza

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scolleghare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione in dotazione.

### Descrição (fig. A)

O amplificador de antena é um dispositivo que amplifica um sinal de antena para uma saída com a mesma impedância que a impedância de entrada.

- Terminal de entrada
- Terminal de saída
- Ligação do adaptador de alimentação
- Parafuso de controlo de ganho
- Parafuso de controlo de variação progressiva da corrente

### Esquema de ligações (fig. B)

- Consulte a imagem para instalar correctamente o dispositivo.

### Controlo de ganho

- Utilize uma chave de fendas de ponta plana para rodar o parafuso de controlo de ganho para controlar o nível de ganho para sinais de intensidades diferentes.

### Controlo de variação progressiva da corrente

- Utilize uma chave de fendas de ponta plana para rodar o parafuso de controlo de variação progressiva da corrente para compensar a perda de cabo coaxial em caso de sinais de alta frequência.

### Segurança

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Utilize apenas o adaptador de alimentação fornecido.

### Beskrivelse (fig. A)

Antenneforsterkeren er et apparat, som forstærker et antennesignal til et udgangssignal med samme impedans som indgangsimpedansen.

- Indgangsterminal
- Udgangsterminal
- Tilslutning til effektdapter
- Reguleringskru til forstærkning
- Reguleringskru til kabeltab

### Tilslutningsskema (fig. B)

- Se illustrationen for detaljer vedr. apparatets korrekte installation.

### Regulering af forstærkning

- Brug en fladhovedet skruetrækker til at dreje reguleringskruen, som regulerer forstærkningen for signaler af forskellig styrke.

### Regulering af kabeltab

- Brug en fladhovedet skruetrækker til at dreje reguleringskruen, som kompenserer coax kabeltab for højfrekvenssignaler.

### Sikkerhed

- For at nedsette risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Frakobl produktet stikkontakt og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun apparatet til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes.
- Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke apparatet udendørs.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Brug kun den medfølgende effektdapter.

### Beskrivelse (fig. A)

Denne antenneforsterkeren er en enhet som forsterker et antennesignal til et utgangssignal med samme impedans som inngangsimpedansen.

- Ingangsklemme
- Utgangsklemme
- Strømadaptertilkobling
- Styrkekontrollskru
- Hellingskontrollskru

### Koplingskjema (fig. B)

- Se illustrasjonen for å installere enheten på riktig måte.

### Styrkekontroll

- Bruk en flat skrutrekker til å vri styrkekontrollskruen for å kontrollere mengden forsterkning for signaler med ulik styrke.

### Hellingskontroll

- Bruk en flat skrutrekker til å vri hellingskontrollskruen for å kompensere for tap i signalstyrke for høyfrekvente signaler som sendes gjennom en koaksialkabel.

### Sikkerhet

- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Les bruksanvisningen nøye for bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Bruk kun den medfølgende strømadapteren.

### Beskrivning (fig. A)

Antenneförstärkaren är en enhet som förstärker en antennsignal till en utgång med samma impedans som ingångsimpedansen.

- Ingångsterminal
- Utgångsterminal
- Strömadapteranslutning
- Förstärkningskontrollskruv
- Sluttningskontrollskruv

### Anslutningsschema (fig. B)

- Hänvisa till illustrationen korrekt installation av enheten.

### Förstärkningskontroll

- Använd en rak skruvmejsel för att vrida på förstärkningskontrollskruven för att ändra förstärkningen för signaler med olika styrkor.

### Sluttningskontroll

- Använd en rak skruvmejsel för att vrida på sluttningskontrollskruven för att kompensera för förlust i koaxialkabel för hög-frekvenssignaler.

### Säkerhet

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.
- Använd endast medföljande strömadapter.

### Kuvaus (kuva A)

Antennin vahvistin vahvistaa antennisignaalin lähtöön samalla impedansilla kuin tulopidansi.

- Tuloterminaali
- Lähtöterminaali
- Verkkolaitteen liitäntä
- Vahvistuksen säätöruuvi
- Kaltevuiden säätöruuvi

### Kytkeminen (kuva B)

- Asenna laite kuvan mukaisesti.

### Vahvistuksen säätö

- Käännä vahvistuksen säätöruuvia litteällä ruuviavaimella säätääksesi eri vahvuisten signaalien vahvistuksen määrää.

### Kaltevuiden säätö

- Käännä kaltevuiden säätöruuvia litteällä ruuviavaimella kompensoidaksesi korkeataajuuksisten signaalien koaksiaalikaapelihävikkiä.

### Turvallisuus

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välttämättä.
- Laitte sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta.

### Norsk

### Περιγραφή (εικ. A)

Ο ενισχυτής κεραίας είναι μια συσκευή η οποία ενισχύει ένα σήμα κεραίας σε μια έξοδο με την ίδια συνθήκη αντίστασης όπως η συνθήκη αντίστασης εισόδου.

- Ακροδέκτης εισόδου
- Ακροδέκτης εξόδου
- Σύνδεση αντάπτορα ισχύος
- Βίδα ελέγχου ενίσχυσης
- Βίδα ελέγχου κλίσης

### Σχεδιάγραμμα σύνδεσης (εικ. B)

- Ανατρέξτε στην απεικόνιση για να εγκαταστήσετε σωστά τη συσκευή.

### Έλεγχος ενίσχυσης

- Χρησιμοποιήστε ένα επίπεδο καταβίδι για να γυρίσετε τη βίδα ελέγχου ενίσχυσης για τον έλεγχο της ποσότητας ενίσχυσης σημάτων διαφορετικής ισχύος.

### Έλεγχος κλίσης

- Χρησιμοποιήστε ένα επίπεδο καταβίδι για να γυρίσετε τη βίδα ελέγχου κλίσης για την αντιστάθμιση της απώλειας ομοαξονικού καλωδίου για σήματα υψηλής συχνότητας.

### Ασφάλεια

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την παρícia και άλλο εξοπλισμό αν παρουςιαστεί πρόβλημα.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο προεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείστε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείστε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείστε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείστε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Χρησιμοποιείστε μόνο τον παρεχόμενο αντάπτορα ισχύος.

### Opis (rys. A)

Wzmacniacz antenowy jest urządzeniem, które wzmacnia sygnał anteny na wyjściu o takiej samej impedancji jak impedancja wejściowa.

- Końcówka wejściowa
- Końcówka wyjściowa
- Podłączenie zasilacza
- Śruba regulacji wzmacnienia
- Śruba regulacji nachylenia

### Schemat podłączenia (rys. B)

- W celu poprawnego zamontowania urządzenia postępuj zgodnie z ilustracją.

### Regulacja wzmacnienia

- Użyj wkrętaka płaskiego, aby przekręcić śrubę regulacji wzmacnienia w celu regulacji sygnałów o różnej mocy.

### Regulacja nachylenia

- Użyj wkrętaka płaskiego, aby przekręcić śrubę regulacji nachylenia w celu zrównoważenia tłumienia kabla koncentrycznego w przypadku sygnałów o dużej czystotliwości.

### Bezpieczeństwo

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz urządzenie od sieci i innego sprzętu. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Korzystać jedynie z dostarczonego zasilacza.

### Popis (obr. A)

Zesilovač antény je zařízení zesilující signál antény do výstupu s impedancí odpovídající vstupní impedanci.

- Vnitřní terminál
- Vnější terminál
- Připojení napájecího adaptéru
- Ovládací šroub zesílení
- Ovládací šroub sklonu

### Schéma zapojení (obr. B)

- Správnou kalde juhtkrvi zařízení najdete na ilustraci.

### Ovládání zesílení

- Šroubovákem s plochou hlavou otočte šroub ovládání zesílení na ovládní síly zesílení signálu jednotlivých sil.

### Ovládání sklonu

- Šroubovákem s plochou hlavou otočte šroub ovládání sklonu ke kompenzaci ztráty koaxiálního kabelu u vysokofrekvenčních signálů.

### Bezpečnost

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technik

# KONIG

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| <b>Appraksts (A att.)</b> | <b>Latviešu</b> |
|---------------------------|-----------------|

Antenas pastiprinātājs ir ierīce, kas pastiprina antenas signāla izejas pretestību līdz ieejas pretestības līmenim.

- Ieejas termināls
- Izejas termināls
- Strāvas adaptera savienojums
- Pastiprinājuma vadības skrūve
- Samazinājuma vadības skrūve

#### Savienošanas shēma (B att.)

- Skatiet attēlu, lai pareizi uzstādītu ierīci.

#### Pastiprinājuma vadība

- Izmantojiet plakano skrūvgriezi, lai pagrieztu pastiprinājuma vadības skrūvi un vadītu dažāda stipruma signālu pastiprinājuma apjomu.

#### Samazinājuma vadība

- Izmantojiet plakano skrūvgriezi, lai pagrieztu samazinājuma vadības skrūvi un kompensētu augstfrekvenču signālu koaksiālā kabeļa zudumus.

#### Drošība

- Lai mazinātu elektrotrieciena risku, ierīce jāatvēr tikai pilnvarotam speciālistam, ja nepieciešama tehniska apkalpošana.
- Atvienojiet ierīci no strāvas un cita aprīkojuma, ja radusies problēma.
- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu. Saglabājiet rokasgrāmatu turpmākai lietošanai.
- Izmantojiet ierīci tikai tai paredzētiem nolūkiem. Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas atšķiras no rokasgrāmatā aprakstītajiem nolūkiem.
- Neizmantojiet ierīci, ja kāda tās detaļa ir bojāta vai nepilnīga. Nekavējoties aizvienojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai nepilnīga.
- Ierīce ir piemērota lietošanai tikai iekšējās. Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
- Nepakļaujiet ierīci ūdens vai mitruma iedarbībai.
- Lietojiet tikai komplektā iekļauto strāvas adapteri.

#### Aprašas (A pav.)

Antenos stiprintuvas yra įtaisas, sustiprinantis antenos signalą iki išėjimo tariamosios varžos, atitinkančiosėjimo tariamąją varžą.

- Iėjimo gnybtas
- Išėjimo gnybtas
- Maitinimo adapterio jungtis
- Stiprinimo reguliavimo varžtas
- Polinkio reguliavimo varžtas

#### Sujungimų diagrama (B pav.)

- Norėdami teisingai įrengti įtaisą, vadovaukitės iliustracija.

#### Stiprinimo reguliavimas

- Norėdami pareguliuoti skirtingo stiprumo signalų stiprinimo intensyvumą, plokščiu atsuktuvu pasukite stiprinimo reguliavimo varžtą.

#### Polinkio reguliavimas

- Norėdami kompensuoti koaksiolinių kabelių signalo praradimą naudojant aukšto dažnio signalus, plokščiu atsuktuvu pasukite polinkio reguliavimo varžtą.

#### Sauga

- Siekiant sumažinti elektros smūgio riziką, šį gaminį atidaryti, kai reikia atlikti jo techninę priežiūrą, turėtų tik įgaliotas technikas.
- Jei kiltų problemų, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo ir kitos įrangos.
- Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. Išsaugokite vadovą ateičiai.
- Prietaisą naudokite tik pagal numatytąją paskirtį. Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nenurodytiems naudotojo vadove.
- Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis sugadinta ar prasti veikia. Jei prietaisas sugedęs ar veikia netinkamai, nedelsdami jį pakeiskite.
- Prietaisą galima naudoti tik viduje. Nenaudokite jo lauke.
- Saugokite prietaisą nuo vandens ir drėgmės.
- Naudokite tik pridėtą maitinimo adapterį.

#### Opis (sl. A)

Ojačevalec antene je naprava, ki okrepi signal antene v izhod z enako impedanco kot je vhodna impedanca.

- Vhodni priključek
- Izhodni priključek
- Povezava napajalnega priključka
- Vijak za nastavljanje pridobivanja
- Vijak za nastavljanje naklona

#### Diagram povezave (sl. B)

- Glejte sliko, da boste napravo pravilno namestili.

#### Nastavljanje pridobivanja

- Uporabite izvijač s plosko glavо in obračajte vijak pridobivanja, da nadzirate količino pridobivanja signalov različnih moči.

#### Nastavljanje naklona

- Uporabite izvijač s plosko glavо in obračajte vijak naklona, da kompenzirате izgubo koaksalnega kabla za visoko-frekvenčne signale.

#### Varnost

- Da zmanjšate tveganje za električni udar, lahko ta izdelek odpre le pooblaščen tehnik, ko je potreben servis.
- Če se pojavijo težave, odklopite izdelek iz omrežnega napajanja in druge opreme.
- Pred uporabo pazorno preberite priročnik. Shranite ta priročnik za prihodnji ogled.
- Napravo uporabljajte le v njen namen. Naprave ne uporabite za druge namene kot pa so opisani v priročniku.
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovan ali pokvarjen kateri kol del. Če je naprava poškodovana ali pokvarjena, jo nemudoma zamenjajte.
- Naprava je ustrezna le za uporabo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte naprave na odprtem.
- Izdelka ne izpostavljajte vodi ali vlagi.
- Uporabljajte le priložen napajalni priključek.

#### Opis (sl. A)

Pojačalo za antenu uređaj je koji pojačava signal antene u izlaz jednake impedancije kao i ulazna impedancija.

- Ulazni priključak
- Izlazni priključak
- Priključak za adapter za napajanje
- Vijak za podešavanje pojačanja
- Vijak za podešavanje nagiba

#### Priključna shema (sl. B)

- Pogledajte sliku kako biste ispravno postavili uređaj.

#### Podešavanje pojačanja

- Ravnim odvijačem okrećite vijak za podešavanje pojačanja kako biste podesili razinu pojačanja za signale različitih jačina.

#### Podešavanje nagiba

- Ravnim odvijačem okrećite vijak za podešavanje nagiba kako biste kompenzirali gubitke u koaksijalnom kabelu za visokofrekventne signale.

#### Sigurnost

- Kako biste smanjili opasnost od strujnog udara, ovaj bi proizvod u slučaju potrebe za servisiranjem trebali otvarati samo ovlaštени servisni tehničari.
- U slučaju problema iskopčajte uređaj s napajanja i s druge opreme.
- Pročitajte pažljivo priručnik prije korištenja. Pohranite ovaj priručnik radi korištenja u budućnosti.
- Uređaj koristite samo u svrhu za koju je namijenjen. Nemojte koristiti ovaj uređaj za druge namjene, osim one opisane u ovom priručniku.
- Ne koristite ovaj uređaj ako mu je bilo koji dio oštećen ili pokvaren. Ako je uređaj oštećen ili popravljen odmah ga zamijenite.
- Uređaj je prikladan isključivo za rad u zatvorenim prostorima. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.
- Proizvod nemojte izlagati vodi ili vlazi.
- Rabite isključivo isporučeni adapter za napajanje.

#### Descriere (fig. A)

Amplificatorul de antenă este un dispozitiv care amplifică un semnal de antenă intr-un semnal de ieşire cu aceeaşi impedanţă ca cea de intrare.

- Bornă intrare
- Bornă ieşire
- Conexiune adaptor alimentare
- Şurub control câştig
- Şurub control înclinare

#### Schemă conexiuni (fig. B)

- Consultaţi ilustraţia pentru a instala corect dispozitivul.

#### Control câştig

- Utilizaţi o şurubelniţă cu cap plat pentru a roti şurubul de control al câştigului pentru a controla volumul de câştig la semnale de intensităţi diferite.

#### Control înclinare

- Utilizaţi o şurubelniţă cu cap plat pentru a roti şurubul de control al înclinării pentru a compensa pierderile în cablu coaxial la semnale de înaltă frecvenţă.

#### Siguranţa

- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesar depanarea.
- Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme.
- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizaţi dispozitivul în spaţii exterioare.
- Nu expuneţi produsul apei sau umezelii.
- Utilizaţi numai încarcătorul electric furnizat.

#### Описание (фиг. А)

Антенният усилвател е устройство, което усилва сигнала от антената на изхода със същия импеданс като входния.

- Входна клема
- Исходна клема
- Връзка за захранващ адаптер
- Винт за регулиране на усилването
- Модулиращ винт

#### Схема на свързване (фиг. В)

- Вижте илюстрацията, за да инсталирате устройството правилно.

#### Регулиране на усилването

- Използвайте плоска отвертка, за да завъртите винта за регулиране на усилването, за да контролирате степента на усилване на сигнали с различна сила.

#### Модулиране

- Използвайте плоска отвертка, за да завъртите модулираща винт, за да се компенсират загубите от коаксиалния кабел при високо-честотни сигнали.

#### Безопасност

- За да намалите риска от токов удар, в случай, че продуктът се нуждае от сервис, той трябва да се отваря само от оторизиран техник.
- Изключете устройството от електрическата мрежа и друго оборудване, ако има вероятност да възникне проблем.
- Внимателно прочетете ръководството преди употреба. Запазете ръководството за справки в бъдеще.
- Използвайте устройството само за цели, за които е предназначено. Не използвайте устройството за други цели, различни от указаните в ръководството.
- Не използвайте устройството, ако някоя част е повредена или дефектна. Ако устройството е повредено или дефектно, сменете устройството веднага.
- Устройството е подходящо само за употреба на закрито. Не използвайте устройството на открито.
- Не излагайте продукта под въздействие на вода или влага.
- Използвайте само предоставения захранващ адаптер.

#### Описание (рис. А)

Антенный усилитель — это устройство, усиливающее сигнал антенны и создающее выходной сигнал со значением сопротивления, совпадающим с входным сопротивлением.

- Входная клемма
- Выходная клемма
- Подключение адаптера питания
- Винт регулировки усиления
- Винт модуляции тока

#### Схема подключения (рис. В)

- На рисунке показан способ правильной установки устройства.

#### Регулировка усиления

- Поверните винт регулировки усиления с помощью плоской отвертки для контроля уровня усиления сигналов с различной силой.

#### Модуляция тока

- Поверните винт модуляции тока с помощью плоской отвертки, чтобы компенсировать потерю высокочастотных сигналов в коаксиальном кабеле.

#### Требования безопасности

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого.
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или исправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Не допускайте воздействия воды или влаги.
- Используйте только адаптер питания из комплекта поставки.

#### Açıklama (şek. А)

Anten yükselticisi, anten sinyalinі giriş direnci ile aynı dirence sahip bir çıkış yükselten bir cihazdır.

- Giriş ucu
- Çıkış ucu
- Güç adaptörü bağlantısı
- Kazanç kontrolü vidası
- Eğim kontrolü vidası

#### Bağlantı şeması (şek. В)

- Cihazı doğru bir şekilde kurmak için açıklamalara bakın.

#### Kazanç kontrolü

- Farklı güçlerdeki sinyaller için kazanç miktarını kontrol etmek üzere kazanç kontrolü vidasını çevirmek için düz başlı bir tornavida kullanın.

#### Eğim kontrolü

- Yüksek frekanslı sinyallerdeki koaksiyel kablo kaybını kompanse etmek için eğim kontrol vidasını çevirmek üzere düz başlı bir tornavida kullanın.

#### Güvenlik

- Elektrik çarpmа riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Kullanmadan önce kilavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kilavuzu daha sonra basyurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kilavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Ürünü suya veya rutubete maruz bırakmayın.
- Yalnızca sağlanan güç adaptörünü kullanın.

#### Русский